

## 1. Vitajte

Ďakujeme vám, že ste si kúpili dymový alebo tepelný hlásič od spoločnosti Honeywell.

Hlásič sa hodí do priestorov domácností (vrátane statických prázdnych domov) a karavanov.

Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné informácie o montáži a prevádzkovaní hlásiča. Dôkladne si ho prečítajte a uchovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie. Zároveň vysvetlite fungovanie hlásiča aj ostatným spolubývajúcim v budove.

Odporúčame vyhotoviť evakuačný plán, ktorý by ste mali otestovať každý mesiac. Každý v budove by sa mal oboznámiť s výstražným signálom, aby okamžite vedeli reagovať.

### Upozornenia

Abyste zabránili znečisteniu prachom a nečistotami, mali by ste dymový alebo tepelný hlásič odstrániť z upevnenia po celú dobu trvania stavebných prác, pri ktorých sa tvorí prach alebo sutina. Ak to nie je možné, potom zakryte odvetrávací hlásičov plastovým vreckom alebo páskou, po celý čas trvania prác.

Hlásič, pokým je zakrytý, nezistí požiar ani dym, preto je dôležité, aby ste zakrytie odstránili každý deň po skončení prác a v prípade potreby ho znovu zakryte nasledujúci deň.

Hlásič je permanentne uzatvorený z bezpečnostných dôvodov, preto sa ho nesnažte otvoriť.

Ak máte pochybnosti o príčine spustenia hlásiča, mali by ste predpokladať, že ide o skutočný požiar a že je potrebné evakuovať priestory.

1

## 2. Popis



XH100

XS100

XS100T

Spoločnosť Honeywell ponúka tri modely batériových dymových alebo tepelných hlásičov:

**XH100** je **tepelný hlásič** schválený podľa BS5446-2:2003.

**XS100** je **optický dymový hlásič** schválený podľa EN14604:2005 a používa len techniku optickéj detekcie.

**XS100T** je **opticko-tepelný dymový hlásič** schválený podľa EN14604:2005, ktorý používa duálnu techniku detekcie pre rýchlejšiu dobu odozvy, širšiu škálu typov požiaru a menej falošných poplachov.

Všetky majú zapečatenú batériu s 10-ročnou životnosťou a zárukou. Majú jasne viditeľný indikátor stavu pre Nabitie (zelený), Chyba (žltý) a tri extra veľké indikátory poplachu (červené).

Okrem toho majú všetky verzie akustický poplach a **TEST/HUSH** tlačidlo.

2

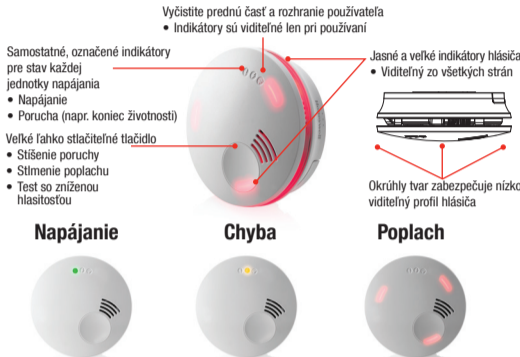


Označenie CE pripojené k hlásičom XS100 a XS100T potvrdzuje zhodu s európskymi smernicami, ktoré sa vzťahujú na výrobky, a to najmä dodržiavanie harmonizovaných špecifikácií normy EN 14604, ktorá súvisí so smernicou 305/2011 o stavebných výrobkoch.

BSI Kitemark je certifikácia výrobku alebo služby, ktorá preukazuje, že daný výrobok bol nezávisle otestovaný a skontrolovaný s cieľom zabezpečiť, že spĺňa príslušné normy kvality a bezpečnosti.

3

## 3. Prevádzka dymového a tepelného hlásiča



Všetky hlásiče majú tri indikátory stavu (prípadne štyri, ak sú vybavené bezdrôtovým modulom) a tlačidlo **TEST/HUSH**.

Zelený indikátor **NAPĀTIE** indikuje, že je jednotka aktivovaná a funguje normálne.

Červený indikátor **POPLACH** indikuje, že bol zistený požiar.

Žltý indikátor **CHYBA** indikuje, že jednotka nefunguje správne.

Tlačidlo **TEST/HUSH** sa používa na testovanie jednotky alebo stlmenie poplachu alebo oznámenia chyby.

### Normálna prevádzka

Zelený indikátor **NAPĀTIE** bude blikať raz za minútu a indikuje, že váš hlásič funguje\*.

5

\*Poznámka: Existuje možnosť deaktivovať blikačiaci indikátor napájania počas počítačového nastavenia, napr. pre montáž v spálni. Pre ďalšie informácie si pozrite montážne predpisy.

### Poplach

V prípade zistenia požiaru bude blikať indikátor **POPLACH** a nepretržite bude znieť akustický signál. Okamžite by ste mali evakuovať priestory, a potom kontaktovať pohotovostné služby. (Nezastavujte sa, aby ste si zobrali majetok alebo zavolali pomoc.)

Ak ste si však istí, že ide o falošný poplach spôsobený parou, výparmi z varenia alebo spáleným toastom, môžete stlačiť tlačidlo **TEST/HUSH** a stíšite poplach na 5 minút, kým sa vzduch vyčistí.

Upozornenie: Ak nemôžete dosiahnuť hlásič z úrovne podlahy, na stlačenie testovacieho tlačidla použite rukoväť metly (alebo niečo podobné). Nesnažte sa vyšplhať na nič, čo by vám mohlo pomôcť dosiahnuť hlásič.

Poznámka: Funkcia hlásiča **STÍŠENIE** stíšie poplach po dobu 5 minút a následne sa hlásič vráti do stavu plnej citlivosti. Funkcia hlásiča **STÍŠENIE** sa môže v prípade potreby ovládať opakovane.

### Chyby

Ak je jednotka v režime **CHYBA**, bude blikať **ŽLTÝ** indikátor každú minútu spolu s krátkym pípnutím. (Jedinou výnimkou je chyba bezdrôtového modulu, ktorý je signalizovaný 3 pípnutiami. V takomto prípade si pozrite návod na obsluhu bezdrôtového modulu).

6

V prípade, že sú na sieť pripojené aj iné hlásiče, budú blikať a pípať každé štyri hodiny, aby indikovali, že niekde v sieti je hlásič s chybou, ktorý sa musí overiť.

Ak je prepojený hlásič chybný alebo spustený, budú všetky prepojené hlásiče pípať. Hlásič s chybou alebo ktorý zistil nebezpečenstvo bude pípať a blikať. Je možné vypnúť len chybný hlásič alebo hlásič, ktorý zistil nebezpečenstvo, pričom sa zároveň vypnú aj pripojené hlásiče.

Po lokalizovaní hlásiča v chybovom režime počítanie počtu pípnutí a zablikaní stanoví, či ide o chybu bezdrôtového modulu alebo chybu dymového hlásiča.

Pípanie sa dá stíšiť na 24 hodín stlačením tlačidla **TEST/HUSH** kým nebude blikať žltý indikátor LED. Ďalším stlačením tlačidla obnovíte pípanie. 24-hodinové obdobie sa dá obnoviť dvojitým stlačením tlačidla **TEST/HUSH** tlačidlo dva krát. Keď sa vyskytne vzdialená chyba, stlačte tlačidlo **TEST/HUSH** na hlásiči, ktorý je v stave poruchy, čím stíšite ostatné hlásiče v sieti.

Okamžite musíte prešetriť a vymazať všetky poruchy. Keď nájdete chybný hlásič:

- Skontroluje dátum 'Vymeniť do...' a hlásič vymeňte, ak uplynula doba použitia.
- Skontrolujte dátumy všetkých ostatných modulov hlásičov, ak je jeden modul po dátume použitia 'Vymeniť do...'

7

## 5. Testovanie vášho hlásiča

### Automatické samotestovanie

Váš dymový alebo tepelný hlásič je vybavený funkciou samotestovania, ktorá sa spustí automaticky každých 10 sekúnd.

### Mesačný test

Dymový alebo tepelný hlásič by ste mali testovať každý mesiac, aby ste skontrolovali, že fungujú všetky vizuálne a akustické signály.

Stlačte tlačidlo **TEST/HUSH** asi na 1 sekundu a aktivujte kompletný testovací cyklus, ktorý ukáže všetky indikátory/správy (zelený, žltý, červený) a zvuky s akustickým výstupom pri zníženej hlasitosti

Podržte tlačidlo **TEST/HUSH** po dobu 10 sekúnd a viac, ak chcete otestovať celú úroveň 85 dB zvuku.

### Prehľad testovacieho/meracieho režimu

Stlačte tlačidlo na	1 s	2 s	3 s	4 s	5 s	6 s	7 s	8 s	9 s	10 s	11 s	12 s	13 s	14 s	15 s	16 s	17 s	18 a viac sekúnd	
Režim jednotky		Blikať zelený + pípnutie Blikať žltý + pípnutie Blikať červený + pípnutie		Model stlmeného zvuku hlásiča				Pause		Model vysokého zvuku hlásiča				Pause				Test na diaľku* (pozrite si nižšie uvedené poznámky pre mesačné testovanie s bezdrôtovou funkciou)	
	Vykonané, ak keď je tlačidlo uvoľnené									Vráti sa späť do normálneho režimu hneď ako uvoľníte tlačidlo									Tlačidlo môže byť uvoľnené

11

12

### Návod na obsluhu a montážne pokyny

Honeywell



Batériové dymové a tepelné hlásiče X-série  
Opticko-tepelný dymový hlásič XS100T  
Optický dymový hlásič XS100  
Tepelný hlásič XH100

\*pokiaľ nie je indikátor vypnutý počas montáže  
\*\*Použite sa len ak je namontovaný bezdrôtový zasuvací modul. Pripojené hlásiče stíšajú jedine stlmenie hlásiča, ktorý je chybný alebo ktorý zistil nebezpečenstvo. Pozri Varovanie v časti 1  
\*\*\*pokiaľ nie je stlmený stlačením tlačidla TEST/HUSH

## 4. Bezpečnostné opatrenia počas používania

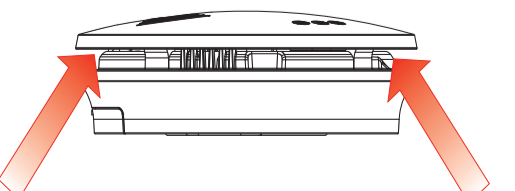
Dymové a tepelné hlásiče nevyžadujú žiadnu údržbu, len vyčistenie vonkajšieho obalu vlhkou handričkou a jemným prostriedkom.

Pri dymových hlásičoch (XS100T, XS100) sa uistite, že otvory po stranách jednotky neblokujú prach ani špina.

Znečistenie prachom a hmyzom môže zabrániť fungovaniu dymového hlásiča. Použite vysávač a uistite sa, že je hlásič čistý a bez prachu alebo iného znečistenia.

13

**Upozornenie**  
Detektor nemaľujte



14

### Kontaktujte nás

www.homesafety.honeywell.com  
www.honeywellanalytics.com  
www.honeywell.com

**Honeywell Analytics Ltd.**  
4 Stinsford Road  
Nuffield Industrial Estate  
Poole, Dorset BH17 0RZ  
Tel: +44 (0)1202 645577  
Fax: +44 (0)1202 665331

**Honeywell**

**Vezmite na vedomie:**  
Hoci sa vynaložilo maximálne úsilie s cieľom zabezpečiť bezchybnosť tejto publikácie, nie je možné prevziať žiadnu zodpovednosť za chyby alebo omyly. Údaje sa môžu zmeniť, ako aj právne predpisy, preto vám dôrazne odporúčame zaošetrovať si kópie aktuálne platného vydania predpisov, noriem a smerníc. Táto publikácia nemá tvoriť zmluvný základ. Uchovajte si dokumentáciu k produktu počas celej životnosti produktu.  
156-6218-001  
MAN0982\_Issue 1\_01/15\_SK  
© 2015 Honeywell Analytics

Zastupuje spoločnosť Life Safety Distribution GmbH, Jarastrasse 2, 8604 Hegnau, Švajčiarsko prostredníctvom svojho oprávneného zástupcu spoločnosť Honeywell Inc.

